

JP

# 行動規範




**PLANSEE**

one strong group



当社は、従業員が業務を正しく行っていると信頼しており、本行動規範で要約された指針に従って従業員の取り組みを支援しています。

この行動規範を遵守することで、従業員一人ひとりが、現在および将来の長期的な成功に貢献し、全従業員とその家族、そして私たちが生活し働く世界中のあらゆる場所の顧客、サプライヤー、ビジネス・パートナー、近隣住民の利益となるのです。



\*注：本行動規範の読みやすさの目的で、つづりの慣習にならい人に言及する場合や人称代名詞には男性形を使用しています。平等待遇の原則に従って、すべての条項は性別問わずすべての人に等しく適用されます。

本文書は、2007年に発行された行動規範の初版を完全に見直し、いくつかの条項を追加しています。本規範は、これまで発行されたすべての規範に代わるものであり、プランゼーグループ全社に適用されます。Ceratizit S.A.、Plansee SE、Plansee Group Functionsをはじめとした、当社が50%以上の株式を保有する会社を対象となります。

プランゼーグループ取締役会は、本行動規範で規定された規則の実施を徹底する責任を負います。現地法人の取締役会は、規制が遵守されていることを確認し、違反が疑われる場合は入念に調査する責任を負います。

## Plansee Holding AG 取締役会

2023年12月



Mag. Karlheinz Wex



Mag. Ulrich Lausecker



Dr. Andreas Lackner



Mag. Andreas Schwenninger



当社のコミットメント

# 価値創出

当社は、グループとその会社の持続可能かつ利益のある発展に取り組んでいます。これは、長期的な競争力を維持し、会社の未来を守り、会社の価値を創出するための前提条件です。

# 卓越性

当社の事業活動それぞれにおいて市場をリードするポジションを獲得し、当社のあらゆる製品やプロセスを継続して改善していくことが当社の目標です。モリブデンやタングステン生産のバリューチェーンにおいて、当社がサプライヤー、顧客、ビジネスパートナー、雇用主として優先的に選ばれるためには卓越性が求められます。

# 尊重と信頼

当社は、従業員、顧客、サプライヤー、その他のビジネスパートナー、そして当社が事業を行う拠点に関わるすべての人に対し、正直、率直、公正であることを心掛けています。相互の信頼と尊重は、長期的なパートナーシップを成功させるための不可欠な前提条件です。



**PLANSEE**

*The Plansee Group*

当社が  
期待するもの

- すべての従業員は、国連の世界人権宣言や労働における基本的原則及び権利に関するILO宣言など、人権を保護し、これを推進することを目的とした、国際的な原則を尊重します。
- すべての従業員とビジネスパートナーは、当社の行動規範を尊重します。
- すべての従業員は、プランゼーグループの評価向上に貢献します。それは従業員、顧客、サプライヤー、その他のビジネスパートナーとの日頃のコミュニケーションや、公共の場、仮想世界、ソーシャルメディアの中で実現されます。
- 従業員は行動規範の遵守および実践を積極的に推進します。
- すべての従業員は、行動規範の規則に準拠していない行動を疑う義務があります。懸念がある場合は、直ちに上長、人事部もしくは法務部の従業員、またはその他の信頼できる人の意見を求める必要があります。
- 行動規範に違反した、または犯罪行為に関与している従業員は、懲戒処分の対象となります。
- 行動規範の規則に準拠していない行動が疑われる場合はありませんか？ 透明性を確保し、潜在的な対立に対処し、上長、人事部または法務部の従業員、またはその他の信頼できる人に相談し、法的に適切な措置を行います。
- 行動規範の規則に対する違反は、内部通報システムで報告することも可能です。連絡先情報はすべて、当社ウェブサイトで確認できます。その他の連絡先は本文書の最後のページに記載されています。

対立分野  
およびリスク



プランゼーグループのビジネスモデルは、サプライチェーン、サステナビリティ、内部通報、データ保護といった分野における法的要件や、特に持続可能な企業経営に関連するあらゆる問題に対する顧客の要件と密接に関連した、特定の境界条件（理論の通用する範囲）や対立分野を生み出すことがあります。

地政学的発展、原材料やエネルギー資源の確保、貿易制限、輸送路および輸送能力の確保は、プランゼーグループの事業活動において不可欠な構成条件です。これらの対立分野に起因するリスクは、プランゼーグループにおいて継続的に検討され、事業継続マネジメントの目的で顧客に最適なサービスを提供するための対策が練られています。

経済、社会、環境の面での優先事項の間で選択しなければならぬときは、顧客、従業員、当社が事業を展開するコミュニティの人々の利益や成功を考慮した、適切なバランスを取ることに努めます。持続可能な成功、継続的な革新、一貫した責任といった、当社の価値観は指針となるものです。

以下の境界条件（理論の通用する範囲）や対立分野を明らかにすることにより、グループの透明性が確保でき、世界中の当社従業員、顧客、その他のビジネスパートナーの意識を高めることができます。

また、規則、指示、対策に対する意識と理解を向上させることにつながり、魅力的な雇用主、信頼できるサプライヤー、責任あるビジネスパートナーとしてのプランゼーグループの信頼を向上させます。

# 人々



世界中で10,000人以上の従業員が、プランゼーグループのミッションと目標の達成に日々貢献しています。  
国を問わずすべてのマネージャーと従業員は、さまざまな理由で人に対する差別、ハラスメント、搾取が起こりうることを認識しておくことが重要です。

主要材料、消耗品、供給品、製品の製造や加工に関わるすべての人は、公正な労働環境が提供されなければなりません。  
当社は、サプライチェーンおよび全関連会社において、普遍的な人権や労働安全衛生の保障と実践に最大限努めています。

## 当社の規則

- 当社は、個人の尊厳とプライバシーを尊重します。
- 当社は、いかなる人権侵害も許容しません。
- 当社は、児童労働またはいかなる形態の強制労働も許容しません。
- 当社は、肌の色、出身国、性別、宗教、年齢、身体的もしくは精神的障害、労働組合または政党の所属、性的指向、婚姻もしくは家族の状況などの要素に基づいた差別、ハラスメント、攻撃を一切許容しません。
- 身体的または精神的障害のある人のために、当社のエントランスおよび職場はバリアフリーの要件を満たすよう設計されています。
- 従業員は、経験や業績といった仕事関連の基準に基づいてのみ、雇用、選定、継続的な研修、昇進、報酬の対象となります。
- 当社は、従業員が行った仕事に対し適切に支払い、法的要件を満たします。
- 当社は、労働時間について国際、国内、地方の法律を遵守します。
- 当社は、従業員個人の利益と会社の利益が相反するような状況を回避します。従業員が以下に該当する場合に利益相反が起こる場合があります。
  - 顧客、サービスプロバイダー、またはその他のプランゼーグループのビジネスパートナーである企業の事業上の利益に関わっている。
  - 会社の業務に従事しながら、近親者を雇用している、あるいは親族または親族が運営する企業から製品またはサービスを購入している。
  - 会社またはその従業員の利益に悪影響を及ぼしうる活動をしている組織に個人的に関与している。
- 当社では、全従業員の身体的および精神的健康の保護が会社全体において日常業務の重要な部分であるととらえています。
- 当社は、すべての従業員、サプライヤー、訪問者の身体的完全性、健康、および幸福を保証するために、あらゆる職場のすべてのリスクと危険を最小限に抑えます。
- 当社は、結社の自由や団体交渉の権利をはじめとした、職場における基本的人権を保障します。

# 顧客



プランゼーグループは、10万の製品を数百のアプリケーションおよび数千の顧客向けに製造しています。半製品、標準製品、個別の設備、カスタムコンポーネント、または価値の高いエンジニアリングなど、さまざまな業界における顧客の要件は広範にわ

たっています。  
当社は、納期、品質、数量、法的条件における顧客要件に従って、すべての顧客に供給することを目指しています。

## 当社の規則

- 当社は、広く一般に受け入れられている管理システムの基準に準拠します。
- 当社の統合管理システムを継続的に改善し、強化することにより、当社は、品質、労働安全、環境保護、エネルギー効率における法的要件、顧客要件、当社自身の要件を満たします。適切な研修を実施します。
- 当社は、顧客の要件を満たす、製品やサービスの開発、生産、マーケティングに取り組んでいます。
- 当社の管理基準や法的要件に加え、当社は、販売市場において慣習となっている、顧客と合意した規制も考慮しています。これには、自動車、エレクトロニクス、航空産業、医療技術における規制の枠組みが含まれます。
- 当社の継続マネジメントは、内部または外部に困難な状況が発生しても顧客に供給を続けることを目的としています。

# 法令



50か国で生産拠点やセールスオフィスを展開するグループ企業にとって、すべての法的枠組みを遵守することは、経営陣、現地の業務責任者、拠点の従業員の責任であると同時に、日々新たな課題にトライする事を意味します。

リーダーシップの原則、管理者のスキルプロファイル、および研修プログラムは、多様な

法的見解や解釈が伴う様々な法制度において、事業活動を成功させるための内部ガイドラインを形成します。

従業員、顧客、ビジネスパートナー、その他の利害関係者は、内部通報システムを使用して、行動規範や法令への違反が疑われる事象を安全かつ匿名で報告することができます。

# 当社の規則

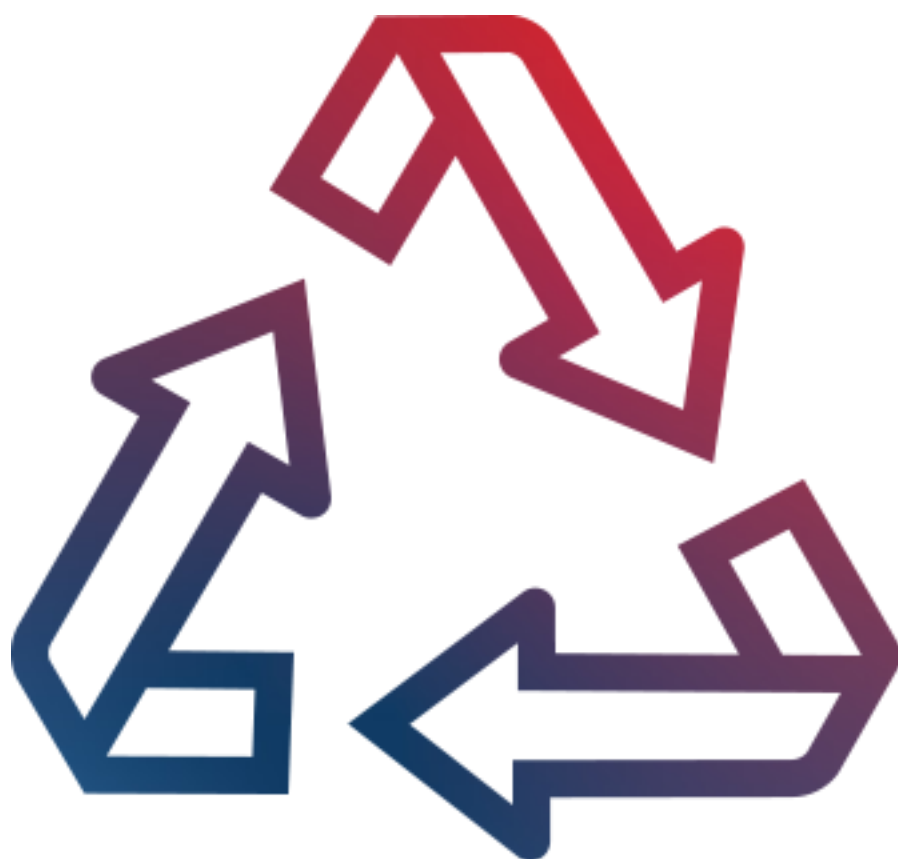
## 汚職行為および贈収賄

- 当社は、いかなる形態の腐敗行為、贈収賄、恐喝も許容しません。
- 個人、会社、公務員、または政府機関に影響を与えることを意図した金銭、商品、またはその他の報酬もしくはキックバックの提供、勧誘、贈与または受領は厳しく禁じられています。
- 賄賂には、金銭、商品、特別待遇、またはその他のある人の行動、投票、または決定に影響を与えるための約束が含まれる場合があります。
- 顧客、サプライヤー、その他のビジネスパートナーに提供される贈答品は、適用法に準拠し、受領者に不誠実または不適切と捉えられないように注意深く選ぶ必要があります。贈答品は、適用される現地法で許可されている場合を除いて、公務員に提供してはなりません。
- 従業員は、顧客、サプライヤー、サービスプロバイダー、コンサルタント、またはその他の人や機関などの第三者からいかなる形態の便益も受け入れてはなりません。
- 当社は、国内および国際的な競争法に準拠して活動し、価格操作、市場または顧客の割り当て、市場または商品・サービスの情報といった、競争法や反トラスト法に違反する行動に関与することはありません。

## 詐欺行為および盗難

- 「詐欺行為」とは、人をあざむく行為やその他の不法な手段によって、会社から所有物または金銭を盗むことを意図した行動を指します。
- 「盗難」とは、許可なく会社の所有物を盗むことを意味します。
- 当社は、いかなる形態の詐欺行為または盗難も許容しません。
- 当社は、会社の資産を損傷、喪失、犯罪行為から保護します。
- 当社は、会社の資産を個人の資産としたり、違法行為に使用したりすることはありません。

# 主要材料 およびその製品





## 主要材料

タングステン、コバルト、タンタルのような当社の必須原材料や主要材料は、武力紛争に巻き込まれている地域や人権遵守を確保できない地域で産出され、採掘される可能性があることに注意を払う必要があります。

当社は、原材料が倫理的な方法で提供されていることを確認するために、購入先の市場でガイドライン、認定証、調査の利用を実行しています。タングステンまたはコバルトなどの材料の循環経済を継続的に拡大することで、鉱山から新たに採取される材料への依存を徐々に減らしています。

## 当社の規則

- 当社は、サプライチェーンにおける原材料やその他の購買製品・サービスの調達において、十分な注意をもって、社会的および環境的責任を果たします。
- 当社がサプライヤーに期待する行動についての詳細は、プランゼーグループサプライチェーンポリシーで規定されています。

## 製品

モリブデンやタングステンを母材とする当社の製品は、民生用途だけでなく、原子力、及び防衛分野でも必要とされる特別な品質を備えています。

悪用される可能性もあることから、民間目的または平和、民主主義、自由、法規範に基づいた原理を目指す価値観の下に、地域を保護する目的でのみ使用されることが確かな地域や国にのみ製品を届けなければなりません。

## 当社の規則

当社は、特定の国、地域、企業、または人との、材料または無形資産の取引を制限する、または政府機関による許可を必要とする、（再）輸出管理および輸入管理規定を遵守します。これには、技術的情報やサービスに関する規定も含まれます。

# 情報



製造プロセスや顧客用途に関する機密情報は、グループにとって最も重要な資産の一つです。  
情報の保護と、従業員、顧客、サービスプロバイダーへの情報共有という相反する優先事

項に対処するため、明確な規則、安全なITシステム、情報やデータを最適に保護するための定期的な意識向上措置を確保します。

## 当社の規則

- 当社は、特許、使用モデル、ブランド、デザイン、著作権といった、第三者の知的財産権を尊重します。
- 当社は、開示された場合に知的財産権の取得または行使が危険に曝されうる情報をすべて保護します。
- 当社は、プランゼーグループおよび顧客、サプライヤー、その他のビジネスパートナーの固定資産、情報システム、無形資産、機密情報、営業秘密、企業秘密、およびノウハウを最適な方法で保護するための適切な措置を講じます。
- 「機密情報」とは、製品や事業の計画、仕様、財務情報、生産方法および工程、顧客や従業員のリスト、コンピューターソフトウェアといった、当グループ、関連会社、顧客、サプライヤー、またはその他のビジネスパートナーに関するすべての非公開情報を指します。
- 業務を効果的に行うために必要とする従業員のみが機密情報にアクセスすることができます。
- 従業員は、特別な任務または許可がある場合を除いて、データベース内において、または音声、動画、写真、複製などの方法で機密情報を保存、記録、または転送することは禁じられています。
- 当社では、責任をもってインターネット、メール、ソーシャルメディアを使用し、すべてのパスワードは機密保持され、トークンは安全に保管されます。
- 当社は、社内ガイドラインに従って文書を分類します。
- 当社は、会社の情報やトレーニングおよび情報セキュリティは、会社のリスクを最小限に抑える不可欠な要素であり、適切な従業員グループに対して定期的にトレーニングを実施しています。
- 当社は、従業員、顧客、サプライヤー、その他のビジネスパートナーの個人データを保護し、法的に準拠してこれに対応しています。

# エネルギーの 使用および 環境



## エネルギーの使用

プランゼーグループは、100年以上にわたりモリブデンやタングステンを使用した製品を製造しています。当社の課題は、比較的多くのエネルギーが生産において必要とされるこれらの材料を使用し、（新たな）高度技術を可能にし、あらゆるレベルの価値創出において卓越性を実現することです。当社は生産に必要なエネルギー消費量と、製造工程や最終用途における当社のツールや製品の性能との兼ね合いについて、顧客に対し透明性を保ち、最も効率的な解決策を選択できるようにします。当社のカーボンフットプリントは、個々の生産拠点および個々の製品や製品グループに対し算定されます。

## 当社の規則

- 当社は、エネルギー効率を継続的に向上させるために、常にプロセスを開発します。
- すべての従業員は、エネルギーを慎重に取り扱う義務があります。

## 環境

比較的 low リスクな当社の生産工程において環境を保護するために、予防は重要な要素です。

当社は、可能な限り効率的に空気、土壌、水といった天然資源を使用し、火災、騒音、水の保護や強力なフィルターシステムの設置などをはじめとした、効果的な対策で排出を最小限に抑えることを目指しています。

## 当社の規則

- 当社は、環境保護を規定するすべての法律を遵守します。
- 当社は、資源（エネルギー、原材料、水）の使用や廃棄物（原材料、化学物質、廃水）の排出を抑える製品や製造工程の開発に取り組みます。
- 当社は、リサイクル工程を開発・運用するほか、リサイクル材料を製品に使用し、環境への影響を最小限に抑えることに努めます。
- 当社は、生産環境の危険とリスクについて従業員の意識向上に努め、定期的にトレーニングを提供します。

本行動規範にあるテーマについて質問または不明な点があれば、上長、人事部もしくは法務部の従業員、またはオンブズパーソンにお問い合わせください。

データ保護の連絡先：DataProtection@plansee-group.com

企業セキュリティおよびITセキュリティの連絡先：  
corporate-security@plansee-group.com

内部告発システムの連絡先：

プランゼーグループでは、最新のコンプライアンス管理システムを採用しています。ベルリン（ドイツ）に拠点を置くFS-PP法律事務所を通じて外部法務オンブズパーソンを任命することは、コンプライアンス管理システムの重要な構成要素です。ベルリン（ドイツ）のFS-PP法律事務所のオンブズパーソンおよびすべての従業員は、弁護士の守秘義務を遵守しています。

オンブズパーソンは、内部通報者が明確に同意した場合のみ、情報をプランゼーグループの担当者に提供します。情報は匿名で共有され、オンブズパーソンは内部告発者の身元を保護します。内部告発手順に関する追加情報は、plansee.comで確認できます。



**PLANSEE**

one strong group

